

ترجمه متن درس (۳ از ۳) الْمُعْجَم

در این قسمت به ادامه‌ی ترجمه درس ۲ (بخش ۳) می‌پردازیم.

لغات مهم و جملات و عبارات مهم را برای دانش آموزان بیان می‌کنیم.

جملات و عبارات درس را برای دانش آموزان مشترک در حدّ کتب درسی «المحلّ الإعرابی» می‌کنیم.

لغات مهم درس:

أَنْتِ تَعْلَمِينَ: تو می‌دانی

أَنَّ رَجُلِي تُؤْلِمُنِي: که پایم درد می‌کند

لَجَأَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ص): پیامبر (ص) به آن پناه بُرد

أَتَمَمْتَنِي أَنْ أَتَشَرَّفَ: آرزو دارم که مشرّف شوم

مَرَّةً أُخْرَى: یک بار دیگر

أَزُورَ هَذِهِ الْأَمَاكِينَ: این مکان‌ها را زیارت کنم.

أَلَمْ: به درد آورد. (يُؤْلِمُ)

أُمًّا: ای مادرم

رَجُلِي تُؤْلِمُنِي: پایم درد می‌کند.

بُنَّتِي: پسرکم

إِشْتَاقٌ: مُشْتَاقٌ شَد (يَشْتَاقُ)

بُنَيَّتِي: دَخْتَرَكُم

در مرحله بعد پاسخ ها را به پرسشهایی که در کتاب درسی آمده متصل می‌کنیم.

(۱) لِمَاذَا لَمْ تَضَعْدُ وَالِدَةَ عَارِفٍ وَرُقَيْيَةَ جَبَلِ النُّورِ؟:

(۲) مَاذَا كَانَ أَغْضَاءُ الْأُسْرَةِ يُشَاهِدُونَ؟:

(۳) أَيْنَ جَلَسَ أَغْضَاءُ الْأُسْرَةِ؟:

(۴) كَيْفَ يَكُونُ جَبَلُ النُّورِ؟:

مدرسه مجازی اینو